

Priloga 5

OBRAZEC IN NAVODILA ZA IZPOLNJEVANJE PRILOGE B<sup>(2)</sup>

EVROPSKA UNIJA		SPLOŠNI VETERINARSKI VHODNI DOKUMENT (SVVD)	
Del I: Podatki o vhodni pošiljki	1. Pošiljatelj/izvoznik <input type="checkbox"/>	2. Referenčna št. SVVD	
		Mejna veterinarska postaja	
		ANIMO enota št.:	
	3. Prejemnik	4. Oseba, odgovorna za tovor	
	5. Uvoznik	6. Država izvora + ISO koda	7. Država pošiljanja + ISO koda
		8. Dostavni naslov	
	9. Prispetje na MVP (ocenjeni čas)	10. Veterinarski dokumenti	
	11. Ime ladje/Št. poleta:  Ladijski tovorni list št. / Letalski tovorni list št.:  Št. vagona/vozila/prikolice:	Št.:  Datum izdaje:  Obrat izvora:  Registrska številka obrata:	
	12. Vrsta blaga, število in vrsta pakiranj	13. Koda Skupnosti (koda št., vsaj prve 4 številke)	
		14. Bruto teža (kg)	
	15. Neto teža (kg)		
Temperatura	Ohlajeno <input type="checkbox"/>	Zamrzjeno <input type="checkbox"/>	Sobna temperatura <input type="checkbox"/>
16. Št. plombe in št. kontejnerja			
17. Pretovarjanje na/v EU MVP ANIMO enota št.: <input type="checkbox"/> Tretja država ISO koda tretje države	18. Za tranzit v tretjo državo <input type="checkbox"/> V tretjo državo + ISO koda Izhodna MVP ANIMO enota št.:		
19. Skladnost z EU zahtevami Skladen <input type="checkbox"/> Neskladen <input type="checkbox"/>	20. Za ponovni uvoz <input type="checkbox"/>		
21. Za notranji trg Prehrana ljudi: <input type="checkbox"/> Hrana za živali: <input type="checkbox"/>  Farmaceutska uporaba: <input type="checkbox"/>  Tehnična uporaba: <input type="checkbox"/> Drugo: <input type="checkbox"/>	22. Za neskladne pošiljke Carinsko skladišče <input type="checkbox"/> Št. registracije Brezcarinska cona ali brezcarinsko skladišče <input type="checkbox"/> Št. registracije Registrirani oskrbovalec ladij <input type="checkbox"/> Št. registracije Ladja <input type="checkbox"/> Ime Pristanišče		
23. Izjava  Podpisani, odgovoren za zgoraj opisani tovor, potrjujem, da so po mojem najboljšem védenju in prepričanju navedbe v Delu I tega dokumenta resnične in popolne, in da bom upošteval pravne zahteve iz Direktive 97/78/ES, vključno s plačilom veterinarskih inšpekcijskih pregledov, za ponoven prevzem katere koli pošiljke, zavrnjene po tranzitu prek EU ali tretje države (člen 11(1)(c) ali, če je potrebno, stroške uničenja.	Kraj in datum izjave:  Ime podpisnika:  Podpis:		



## OPOMBE Z NAVODILI ZA IZPOLNJEVANJE POTRDILA<sup>(1)</sup> V PRILOGI B

**Del 1: Ta del potrnila izpolni oseba, ki podpiše izjavo v potrdilu, ali oseba, odgovorna za tovor, kakor je opredeljena v Direktivi Sveta 97/78/ES, člen 2(2)(e). Opombe se nanašajo na ustrezne številke rubrik v spričevalu**

Splošno: Potrnilo izpolnite s tiskanimi črkami. Kjer je podana možnost, da rubriko črtate ali ta ni ustrezna, jo jasno uničite ali popolnoma prečrtajte celotno oštevilčeno rubriko. Da pozitivno označite katero koli možnost, jo označite s križcem v ustreznem kvadratu.

To potrnilo morate izpolniti za vse pošiljke, ki prispejo na Mejno veterinarsko postajo, tako za pošiljke, ki izpolnjujejo zahteve EU in so namenjene prostemu pretoku, kot tudi za usmerjene pošiljke, po posebnem postopku iz člena 8 in 15 Direktive 97/78/ES, ali za pošiljke, ki ne izpolnjujejo zahtev EU in so namenjene pretovarjanju, tranzitu, ali skladiščenju v PCC, ali registriranem oskrbovalcem. Posebni postopek se navezuje na usmerjene pošiljke, v skladu s pogoji, predpisanimi v členu 8 Direktive 97/78/ES, ki ostanejo pod veterinarskim nadzorom do prispetja v opredeljeni končni namembni kraj, običajno za nadaljnjo obdelavo.

ISO kode, kjer so navedene, se nanašajo na kodo iz dveh črk za vsako državo, v skladu z mednarodnim standardom.

Rubrika 1. Pošiljatelj/izvoznik: Navedite trgovinsko/komercialno organizacijo, ki odpošila pošiljko (v tretji državi).

Rubrika 2. Mejna veterinarska postaja. Če ta podatek ni že natisnjen na dokumentu, ga vpišite. Referenčna številka SWD je neponovljiva referenčna številka, ki jo dodeli Mejna kontrolna točka, ki izdaja spričevalo (ponovi se v rubriki 25). Številka enote ANIMO je neponovljiva do Mejne veterinarske postaje, in se vpiše po predhodni kontroli, da je njeno ime vključeno v seznamu odobrenih Mejnih veterinarskih postaj, objavljenih v Uradnem listu Evropskih skupnosti.

Rubrika 3. Prejemnik: Navedite naslov osebe ali trgovinske/komercialne organizacije, navedene v veterinarskem dokumentu tretje države.

Rubrika 4. Oseba, odgovorna za tovor (tudi agent/zastopnik ali deklarant/oseba, ki da in podpiše izjavo/deklaracijo): To je oseba, opredeljena v členu 2(2)(e) Direktive 97/78/ES, ki je odgovorna za pošiljko ob njenem prispetju na Mejno veterinarsko postajo, in v imenu uvoznika pristojnim organom predloži potrebne deklaracije: navedite ime, naslov.

Rubrika 5. Uvoznik: Uvoznik je lahko oddaljen od dejanske Mejne veterinarske postaje: navedite ime, naslov. Če je uvoznik isti kot agent/zastopnik, navedite: 'kot v rubriki 2'.

Rubrika 6. Država izvora: pomeni državo proizvodnje, izdelave ali pakiranja končnega proizvoda.

Rubrika 7. Država pošiljanja: pomeni državo, v kateri se pošiljka naloži na prevozno sredstvo za končni prevoz v EU.

Rubrika 8. Navedite dostavni naslov v EU. To velja tako za skladne (rubrika 19) kot neskladne proizvode (rubrika 22).

Rubrika 9. Navedite ocenjeni datum pričakovanega prispetja pošiljk na Mejno veterinarsko postajo.

Rubrika 10. Veterinarski dokument: datum izdaje: datum, ko je dokument podpisal uradni veterinar ali pristojni organ.

Številka: navedite neponovljivo uradno številko dokumenta. Za proizvode iz odobrenega ali registriranega obrata ali ladje navedite ime in številko odobritve/registracije, kakor je primerno. Za zarodke, jajčne celice ali slamice semena navedite identifikacijsko številko odobrene skupine za zbiranje (zarodkov, jajčnih celic ali semena).

Rubrika 11. Navedite vse podatke o vhodnem prevoznem sredstvu: za letalo številko poleta in številko letalskega tovornega lista, za ladje ime ladje ter številko ladijskega tovornega lista, za cestna prevozna sredstva registrsko številko ter številko prikolice, če je primerno, za železniški prevoz identifikacijsko oznako vlaka ter številko vagona.

Rubrika 12. Vrsta blaga: navedite vrsto živali, postopek obdelave proizvodov ter število in vrsto pakiranja, zajetih v tovoru, npr. 50 pakiranj po 25 kg, ali število kontejnerjev. S križcem v ustreznem okvirčku označite ustrezno temperaturo med prevozom.

Rubrika 13. CN koda: Navedite najmanj prve štiri znake po ustrezni Skupni nomenklaturi za CN kode, uvedeni v Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87, s poznejšimi spremembami. Te kode so navedene tudi v Odločbi Komisije 2002/349/ES (in ustrezajo HS naslovom). Če je eno spričevalo izdano za eno pošiljko, ki vsebuje več kot eno kodo za blago, lahko dodatne kode navedete na SWD, kakor je primerno.

Rubrika 14. Bruto teža: Celotna teža v kg. Opredeljena je kot celotna masa proizvodov skupaj z neposredno embalažo ter vsem pakiranjem, vendar brez transportnih kontejnerjev ter druge transportne opreme.

Rubrika 15. Neto teža: Teža dejanskega proizvoda, razen embalaže/pakiranja, v kg. Opredeljena je kot masa samih proizvodov, brez neposredne embalaže ali vsakršnega pakiranja. Uporabite Enote, kjer ni ustrezno navesti teže, npr. 100 slamic semena s po X ml, ali 3 biološki sevi/zarodki.

Rubrika 16. Kjer je primerno, navedite vse identifikacijske številke pečata in kontejnerja.

Rubrika 17. Pretovarjanje. Uporabite, kadar pošiljka ni namenjena uvozu prek zadevne Mejne veterinarske postaje, temveč bo nadaljevala potovanje na drugi ladji ali letalu bodisi za uvoz v EU prek druge/nadaljnje Mejne veterinarske postaje na meji s Skupnostjo/EGP (Evropski gospodarski prostor), bodisi za uvoz v namembni kraj v tretji državi. Številka enote Animo – glej rubriko 2.

Rubrika 18. Prevoz (tranzit): Za pošiljke, ki ne izpolnjujejo zahtev EU in so namenjene v tretjo državo s premiki prek države EU/EGP s cestnimi, železniškimi ali vodnimi prevoznimi sredstvi.

Izhodna BIP: Ime Mejne veterinarske postaje, s katere proizvodi zapuščajo EU. Številka enote Animo – glej rubriko 2.

Rubrika 19. Skladni proizvodi: Vsi proizvodi, ki bodo dani v prosti pretok na Notranjem trgu, vključno s tistimi, ki so sprejemljivi, vendar bo zanje uporabljen postopek iz člena 8 in 15 Direktive 97/78/ES, in tistimi, ki so po opravljenih veterinarskih formalnostih sprejemljivi za prosti pretok, in se lahko uskladiščijo pod carinskim nadzorom ter se zanje pozneje opravijo carinske formalnosti, bodisi v carinskem uradu, na katerega je geografsko vezana zadevna Mejna veterinarska postaja, ali na drugi lokaciji.

Neskladni proizvodi: To so proizvodi, ki ne izpolnjujejo zahtev EU in so namenjeni v PCC, registriranim oskrbovalcem ladij ali na ladje, ali tranzitu v tretjo državo.

Rubrika 20. Ponovni uvoz se navezuje na pošiljke z izvorom v EU, ki jim je bil zavrnjen vstop/sprejetje v tretjo državo in se vračajo v obrat izvora v EU.

<sup>(1)</sup> Opombe z navodili za izpolnjevanje spričevala lahko natisnete in razpošiljate ločeno od spričevala.

Rubrika 21. Notranji trg: To velja za pošiljke, namenjene distribuciji na Enotnem trgu. S križcem označite kategorijo, za katero se pošiljka namenja. To velja tudi za pošiljke, ki so po opravljenih veterinarskih formalnostih sprejemljive za prosti pretok in se lahko uskladiščijo pod carinskim nadzorom ter se zanje pozneje opravijo carinske formalnosti, bodisi v carinskem uradu, na katerega je geografsko vezana zadevna Mejna veterinarska postaja, ali na drugi lokaciji.

Rubrika 22. To rubriko izpolnite za vse EU-neskladne proizvode, kjer se pošiljka dostavi in uskladišči pod veterinarskim nadzorom v PCC ali pri registriranem oskrbovalcu ladij.

Rubriki 18 in 22 se navezujeta le na veterinarske postopke.

Rubrika 23. Podpis. S tem se podpisnik obveže, da bo sprejel nazaj pošiljke v tranzitu, katerim je zavrnen vstop v tretjo državo.

**Del 2. Ta del izpolni le uradni veterinar ali pooblaščen uradni zastopnik (kot v Odločbi Komisije 93/352/EGS) V rubrikah 38 do 41 uporabite drugo barvo razen črne**

Rubrika 24. Predhodni SWVD: Če je bil izdan predhodni SWVD, navedite njegovo zaporedno številko.

Rubrika 25. Nanaša se na neponovljivo referenčno številko, ki jo dodelijo na Mejni veterinarski postaji, kjer je bilo izdano spričevalo, in je enaka kot v rubriki 2.

Rubrika 26. Dokumentacijski pregled. Izvaja se za vsako pošiljko.

Rubrika 27. S križcem označite 'kontrolni pregled plombe', če se kontejnerji ne odpirajo in se preveri le plomba v skladu s členom 4(4)(a)(i) Direktive 97/78/ES.

Rubrika 28. Fizični pregledi: Pregledi po režimi zmanjšane pogostnosti se nanaša na režim, predpisan v Odločbi Komisije 94/360/EGS, kadar se pošiljka ne izbere za fizični kontrolni pregled, temveč se šteje za zadovoljivo pregledano le na podlagi dokumentacijskega in identifikacijskega pregleda.

'Drugo' se nanaša na: postopek ponovnega uvoza, pošiljk, po posebnem postopku, pretovarjanje, tranzit ali postopke iz členov 12 in 13 Direktive 97/78/ES. Ti namembni kraji so razvidni iz drugih rubrik.

Rubrika 29. Vpišite kategorijo snovi ali patogena, za katerega se izvaja postopek preiskave. 'Naključno' pomeni vzorčenje, kadar se pošiljka ne zadrži do prejetja rezultatov preiskav, in v tem primeru je treba uradno obvestiti pristojne organe v namembnem kraju s sporočilom prek ANIMA (glej člen 8 Direktive 97/78/ES). 'Sum' zajema primere, kadar se pošiljka zadrži do prejetja ugodnih rezultatov preiskav, ali se na njej opravijo testi na podlagi predhodnega uradnega obvestila prek Sistema hitrega obveščanja o hrani in krmi (RASFF – Rapid Alert System for Food and Feed), ali se na njej opravijo testi na podlagi uvedenega zaščitnega ukrepa.

Rubrika 30. Izpolnite, če je potrebno za sprejemljivost za pretovarjanje. Uporabite takrat, kadar pošiljka ni namenjena uvozu prek zadevne Mejne veterinarske postaje, temveč bo nadaljevala potovanje na drugi ladji ali letalu bodisi za uvoz v EU prek druge/nadaljnje Mejne veterinarske postaje na meji s Skupnostjo/EGP (Evropski gospodarski prostor), bodisi za uvoz v namembni kraj v tretji državi.

Glej člen 9 Direktive 97/78/ES in Odločbo Komisije 2000/25/ES. Številka enote ANIMO – glej rubriko 2.

Rubrika 31. Tranzit: Izpolnite, kadar je sprejemljivo odpošiljati pošiljke, ki ne izpolnjujejo zahtev EU, v tretjo državo prek zadevne države EU/EGP, s cestnimi, železniškimi ali vodnimi prevoznimi sredstvi. To je treba izvajati pod veteri-

narskim nadzorom, v skladu z zahtevami iz člena 11 Direktive 97/78/ES in Odločbe Komisije 2000/208/ES.

Rubrika 32. Ta rubrika se uporabi za vse pošiljke, odobrene za prosti pretok znotraj Enotnega trga.

(Uporabi se tudi za pošiljke, ki izpolnjujejo zahteve EU, vendar iz finančnih razlogov niso bile opravljene carinske formalnosti neposredno na Mejni veterinarski postaji, in se skladiščijo pod carinskim nadzorom v carinskem skladišču, ali pa bodo carinske formalnosti opravljene kasneje in/ali v geografsko ločenem namembnem kraju.)

Rubriki 33 in 34. Uporabita se, kadar pošiljk ni mogoče sprejeti za sprostitev v prosti pretok v skladu z veterinarskimi predpisi, temveč se štejejo za pošiljke s povečanim tveganjem in jih je zato treba poslati pod veterinarskim in carinskim nadzorom v enega od nadzorovanih namembnih krajev, kakor so predvideni v Direktivi 97/78/ES. Sprejemljivost za PCC se dodeli le, če so izpolnjene zahteve, predpisane v členu 12(4) Direktive 97/78/ES.

Rubrika 33. Uporabi se, kadar so pošiljke sprejete, vendar jih je treba odposlati po posebnem postopku v poseben namembni kraj, predpisan v členu 8 ali 15 Direktive 97/78/ES.

Rubrika 34. Uporabi se za vse EU-neskladne pošiljke, namenjene za premike ali skladiščenje v skladiščih, odobrenih v skladu s členom 12.4, ali registriranim oskrbovalcem ladij, odobrenim v skladu s členom 13 Direktive 97/78/ES.

Rubrika 35. Kadar se uvoz zavrne, jasno navedite nadaljnje postopke, ki jih je treba izvesti. Navedite datum, do katerega je treba izvesti predlagane ukrepe. Naslov katerega koli obrata za nadaljnjo obdelavo/predelavo je treba vpisati v rubriko 37. Po zavrnitvi ali odločitvi za nadaljnjo obdelavo/predelavo je treba vpisati tudi datum za nadaljnje ukrepe v 'register nadaljnjih ukrepov'.

Rubrika 36. Razlogi za zavrnitev: po potrebi navedite dodatne ustrezne informacije. S križcem označite ustrezno rubriko. Točka 7 je namenjena higienskimi pomanjkljivostim, ki niso zajete v točkah 8, 9, vključno z nepravilnostmi v regulaciji temperature, degradacijo (gnitjem) ali nečistostjo proizvodov.

Rubrika 37. Navedite številko odobritve ter naslov (ali ime ladje ter pristanišče) za vse namembne kraje, kjer se zahtevajo nadaljnji veterinarski kontrolni pregledi pošiljke, tj., za rubriko 33: pošiljke po posebnem postopku; rubriko 34: Postopek v skladišču; rubriko 35: Nadaljnja obdelava/predelava ali uničenje.

Rubrika 38. To rubriko uporabite, kadar se ob odpiranju kontejnerja uniči originalna plomba, zapisana na pošiljki. Voditi je treba prečiščen seznam vseh plomb, uporabljenih v ta namen.

Rubrika 39. Tu odtisnite žig Mejne veterinarske postaje ali pristojnega organa.

Rubrika 40. Podpis veterinarja, ali v primeru Mejnih veterinarskih prehodov, namenjenih le vnosu rib, pooblaščenega uradnega zastopnika, kakor je predpisano v Odločbi Komisije 93/352/ES.

Rubrika 41. Ta rubrika se uporabi na tranzitni Mejni veterinarski postaji izhoda pošiljke iz EU, če se pošiljke pošiljajo v tranzitu prek EU in se izvajajo veterinarski pregledi ob izhodu iz EU, kakor je predpisano v Odločbi Komisije 2000/208/ES.

Rubrika 42. Namenjena uporabi carinske službe, za dodajanje ustreznih informacij (npr. številke carinskega potrdila T1 ali T5), če pošiljke za neko obdobje ostanejo pod carinskim nadzorom. Te informacije se običajno dodajo po tem, ko spričevalo podpiše uradni veterinar.

Rubrika 43. Uporabi se, kadar mora originalno spričevalo SWVD ostati na kateri koli lokaciji, in je treba izdati druga, '**sestrska**' spričevala SWVD.